Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Bench Grinders

ENGLISH

ESPAÑOL

Description

Dayton Bench Grinders are equipped with a totally enclosed ball bearing motor. Armature assembly is dynamically balanced for smooth operation. Motor housing is compact so long pieces of work can press against both wheels without touching the motor frame. Removable wheel guards allow for easy changing of wheels. Two-way tool rests are adjustable for wheel wear and angle grinding. Grinders come complete with spark guards and safety eyeshields.

Unpacking

Check for shipping damage. If damage has occurred, a claim must be filed with the carrier immediately. Check for completeness. Immediately report missing parts to dealer.

Specifications

Model	HP	RPM	AMPS	Volts	Hz
2Z425S	1/4	3450	4.0	115	60
4Z123F	1/3	3450	5.0	115	60

ALUMINUM OXIDE VITRIFIED WHEELS

GRIT

1 ea. 36 Coarse and 1 ea. 60 Medium

SIZES

6" Dia., 3/4" Face, 1/2" Bore

General Safety Information

⚠WARNING ***For your own safety, read operating instructions manual before operating tool.***

BE PREPARED FOR JOB

1. Wear proper apparel. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets or other jewelry which may get caught in moving parts of machine.
2. Wear protective hair covering to contain long hair.
3. Wear safety shoes with non-slip soles.
4. Wear safety glasses complying with United States ANSI Z87.1. Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are **NOT** safety glasses.
5. Wear face mask or dust mask if operation is dusty.
6. Be alert and think clearly. Never operate power tools when tired, intoxicated or when taking medications that cause drowsiness.

PREPARE WORK AREA FOR JOB

1. Keep work area clean. Cluttered work areas and work benches invite accidents.
2. Do not use power tools in dangerous environments. Do not use power tools in damp or wet locations. Do not expose power tools to rain.
3. Work area should be properly lighted.
4. Proper electrical plug should be plugged directly into properly grounded, three-prong receptacle.
5. Extension cords should have a grounding prong and the three wires of the extension cord should be of the correct gauge.
6. Keep visitors at a safe distance from work area.
7. Keep children out of the work place. Make workshop childproof. Use padlocks, master switches, or remove switch keys to prevent any unintentional use of power tools.

TOOL SHOULD BE MAINTAINED

1. Always unplug tool prior to inspection.
2. Consult manual for specific maintaining and adjusting procedures.
3. Keep tool clean for safest operation.
4. Remove adjusting tools. Form habit of checking to see that adjusting tools are removed before turning machine on.
5. Keep all parts in working order. Check to determine that the guard or other parts will operate properly and perform their intended function.
6. Check for damaged parts. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other condition that may affect a tool's operation.
7. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced. Do not perform makeshift repairs. (Use the parts list to order replacement parts.)

KNOW HOW TO USE TOOL

1. Use the right tool for job. Do not force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
2. Disconnect tool from power when changing accessories such as grinding wheels, buffing wheels and the like.
3. Avoid accidental start-up. Make sure that the grinder switch is in the OFF position before plugging in.
4. Do not force tool. It will work most efficiently at the rate for which it was designed.
5. Keep hands away from moving parts and grinding surfaces.
6. Never leave a tool running unattended. Turn the power off and do not leave tool until it comes to a complete stop.

Form 5S1553

Printed in U.S.A.
08090
1199/488/VCPVP

8101.02-0598

Dayton®

Dayton® Bench Grinders

ENGLISH

General Safety Information (Continued)

7. Do not overreach. Keep proper footing and balance.
8. Never stand on tool. Serious injury could occur if tool is tipped over.
9. Know your tool. Learn the tool's operation, application and specific limitations.
10. Use recommended accessories. Understand and obey all safety instructions supplied with accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.
11. Do not over tighten wheel nut. Replace cracked wheel immediately. Use only flanges supplied with the grinder.
12. Adjust distance between wheel and tool rest to maintain 1/16" or less gap.
13. Handle the workpiece correctly. Whenever possible, use tool rest to support workpiece during grinding operation. Turn tool off if it jams.
14. Always use guards and eyeshields.
15. Clean grinding dust from beneath tool frequently.

Assembly

Parts to be fastened to the unit should be located and accounted for (See list and Figure 1).

IMPORTANT: Do not attempt assembly if parts are missing. Use this manual to order replacement parts.

A 5/16-18 x 1½" Carriage bolt, 4 each
B Spacer, 2 each
C Tool rest bracket, 2 each
D *5/16" Flat washer, 4 each
E *5/16"-18 Hex nut, 4 each
F Tool rest, 2 each
G 5/16" Flat washer, 4 each
H 5/16"-18 Hex nut, 4 each
I *5/16-18 x 1¼" Carriage bolt, 4 each
J Eyeshield bracket, 2 each
K Eyeshield, 2 each
L Lower eyeshield bracket, 2 each
M Upper eyeshield bracket, 2 each (left and right)
N #10-24 x 3/8" Pan head screw, 4 each
O Spark guard, 2 each (not shown)

NOTE: Parts marked with an asterisk (*) are mounted to the grinder at the factory.

TOOL REST ASSEMBLY

Refer to Figure 1.

Slide 5/16-18 x 1½" carriage bolt (A) into square hole in tool rest bracket (C). Slide spacer (B) onto carriage bolt. Slide carriage bolt with spacer and bracket into hole on inside of tool rest (F) as shown in Figure 1. Slide 5/16" flat washer (G) and 5/16"-18 hex nut (H) onto carriage bolt. Tighten nut finger tight.

Remove 5/16" hex nut (E) and flat washer (D) from 5/16-18 x 1¼" carriage bolt (I) mounted to bottom front of left wheel guard.

Slide slot in tool rest bracket over 5/16" bolt. Replace flat washer and hex nut. Position tool rest so that distance between tool rest and grinding wheel is less than 1/16". Secure all nuts and bolts.

Mount right tool rest in a similar manner.

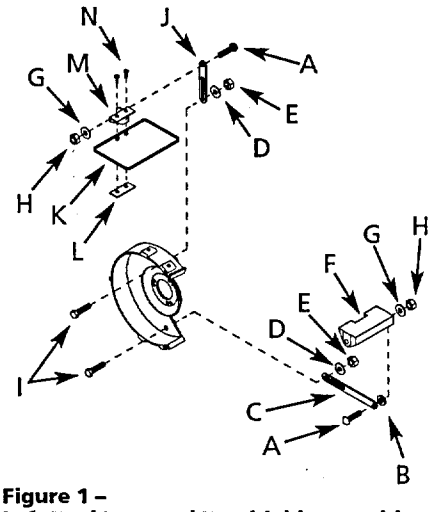

Figure 1 –
Left Tool Rest and Eyeshield Assembly

EYESHIELD ASSEMBLY

Remove 5/16" hex nut (E) and 5/16" flat washer (D) from 5/16-18 x 1¼" carriage bolt (I) mounted to top front of left wheel guard.

Slide slot in eyeshield bracket (J) over carriage bolt and replace washer and hex nut.

Remove pan head screws (N) from eyeshield assembly. Mount left upper eyeshield bracket (M) to eyeshield using pan head screws and lower eyeshield bracket.

NOTE: Left upper eyeshield bracket is stamped "L" for identification.

Slide 5/16-18 x 1½" carriage bolt (A) into square in upper bracket from right side. Slide upper eyeshield bracket over carriage bolt and secure with 5/16" flat washer (G) and hex nut (H). Locate eyeshield in desired position for protecting operator and secure all nuts and bolts.

Mount right eyeshield assembly in a similar manner.

Models 2Z425S and 4Z123F

ENGLISH

Assembly (Continued)

SPARK GUARDS

Spark guards (O) are mounted to the grinder using pan head screws already mounted to wheel guard cover.

Remove pan head screws at top of wheel guard covers toward front of grinder. Slide spark guards (O) onto pan head screws. Position spark guard so there is a gap of no more than 1/16" between grinding wheel and the spark guard. Tighten pan head screws securely.

OPTIONAL LIGHTED EYESHIELD (MODEL 6X854)

Position eyeshield bracket assembly over bosses provided on wheel guard. Bosses are tapped to receive two 1/4"-20 screws. Fasten bracket assembly to wheel guard with two screws provided with eyeshields.

Installation

MOUNT GRINDER

1. Mount grinder to a solid horizontal surface (hardware not provided). If mounted to metal pedestal, align mounting holes with corresponding holes in pedestal. Insert a 1/4-20 x 1¼" hex head bolt with flat washer through base of grinder. From bottom of pedestal, place a 1/4" flat washer and 1/4"-20 hex nut onto bolt extension. Tighten only until space between grinder base and pedestal is 1/8". Using second nut on each bolt, jam tighten against the first to prevent loosening by vibration.
2. To mount grinder to wooden bench top, use 1/4 x 3/4" wood screws with flat washers beneath heads. Tighten screws until space between grinder base and bench top is 1/8".

GROUNDING INSTRUCTIONS

⚠WARNING ***Improper connection of equipment grounding conductor can result in risk of electrical shock. Equipment should be grounded while in use to protect operator from electrical shock.***

Check with a qualified electrician if grounding instructions are not understood or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

This grinder is equipped with an approved 3-conductor cord rated at 150V and a 3-prong, grounding type plug (See Figure 2) for your protection against shock hazards.

Grounding plug should be plugged directly into a properly installed and grounded 3-prong grounding-type receptacle (See Figure 2).

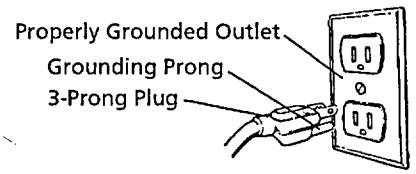

Figure 2 –3-Prong Receptacle

Do not remove or alter grounding prong in any manner. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical shock.

⚠WARNING ***Do not permit fingers to touch the terminals of plug when installing or removing from outlet.***

Plug must be plugged into matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Do not modify plug provided. If it will not fit in outlet, have proper outlet installed by a qualified electrician.

Inspect tool cords periodically, and, if damaged, have repaired by an authorized service facility.

Green (or green and yellow) conductor in cord is the grounding wire. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal.

Where a 2-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded 3-prong receptacle installed in accordance with National Electric Code and local codes and ordinances.

⚠WARNING ***This work should be performed by a qualified electrician.***

A temporary 3-prong to 2-prong grounding adapter (See Figure 3) is available for connecting plugs to a two pole outlet if it is properly grounded.

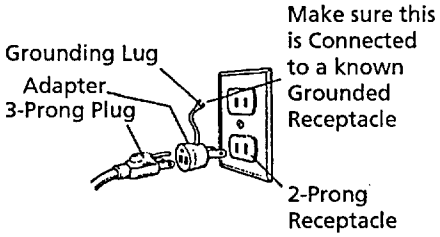

Figure 3 – 2-Prong Receptacle

Do not use a 3-prong to 2-prong grounding adapter unless permitted by local and national codes and ordinances.

(A 3-prong to 2-prong grounding adapter is not permitted in Canada.) Where permitted, the rigid green tab or terminal on the side of the adapter must be securely connected to a permanent electrical ground such as a properly grounded water pipe, a properly grounded outlet box or a properly grounded wire system.

Dayton®

Dayton® Bench Grinders

ENGLISH

Installation (Continued)

Many cover plate screws, water pipes and outlet boxes are not properly grounded. To ensure proper ground, grounding means must be tested by a qualified electrician.

EXTENSION CORDS

1. The use of any extension cord will cause some drop in voltage and loss of power.
2. Wires of the extension cord must be of sufficient size to carry the current and maintain adequate voltage.
3. Running the unit on voltages which are not within ±10% of the specified voltage may cause overheating and motor burn-out.
4. Use the table to determine the minimum wire size (A.W.G.) extension cord.
5. Use only 3-wire extension cords having 3-prong grounding type plugs and 3-pole receptacles which accept the tool plug.
6. If the extension cord is worn, cut or damaged in any way, replace it immediately.

EXTENSION CORD LENGTH

Wire Size	A.W.G.
Up to 25 ft.	18

NOTE: Using extension cords over 25 ft. long is not recommended.

Operation

⚠WARNING ***Always wear safety glasses complying with United States ANSI Z87.1 (shown on package) before commencing power tool operation. Safety glasses are available through your Grainger catalog.***

1. Keep a steady, moderate pressure on the work and keep it moving at an even pace for smooth grinding.
2. Pressing too hard overheats the motor and prematurely wears down the grinding wheels.
3. Note the original bevel angle on the item to be sharpened and try to maintain that angle. Sharpening a cutting edge requires removing burrs from edge.
4. Deburring edge is done best by using the grinder to pull burr from edge across the bevel angle.
5. The grinding wheel should rotate into object being sharpened.
6. Dip work into a coolant regularly to prevent overheating. Overheating can weaken metals.

Maintenance

1. As wheels wear, tool rests should be positioned closer to the face of the wheels.
2. The gap between the wheel and the tool rest should not be greater than 1/16". When the wheels are worn to the extent that the 1/16" maximum gap cannot be maintained, the wheels should be replaced.
3. Replacement wheels should have a minimum rated speed of at least 3600 RPM.
4. Maximum wheel diameter is 6".
5. To loosen nuts holding the wheels, disconnect power and push a wood wedge between the tool rest and the wheel to keep the shaft from turning. The threads on the right side of the grinder (facing unit) are right hand; threads on the left side are left hand. Tighten nuts securely before operating the grinder.
6. For grinding efficiency, wheels should be dressed periodically, especially if they become clogged from grinding soft metals. Dayton Grinding Wheel Dressers, Model 2X951 or 6X851, are recommended (See Page 7).

Models 2Z425S and 4Z123F

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Grinder won't start	1. Blown line fuse or tripped circuit breaker	1. If fuse is blown, replace with fuse of proper size. If breaker tripped, reset it
	2. Low line voltage	2. Check power supply for voltage and correct as needed
	3. Material wedged between wheel and guard	3. Turn grinder off and remove material
	4. Defective switch	4. Replace switch
	5. Defective, blown capacitor	5. Replace capacitor
	6. Defective relay	6. Replace relay
Excessive vibration	1. Improper mounting of grinder or accessories	1. Remount
	2. Grinding wheel out of balance	2. Dress wheels or replace wheels
	3. Improper wheel mounting	3. Remount wheels, but rotate one wheel 90° with respect to its previous position. Other wheel should remain in its original position
Motor overheating	1. Excess pressure required to grind material	1. Dress wheel or replace wheel with one of proper grit
	2. Grinding on side of wheel	2. Grind only on face of wheel
	3. Motor not turning freely (without power)	3. Clean around wheels and shaft and/or replace bearings
Fuses are being blown or circuit breakers are being tripped	1. Overloading due to binding	1. Clean around wheels and shaft and/or replace bearings
	2. Defective plug	2. Replace plug
	3. Defective cord	3. Replace cord
	4. Defective switch	4. Replace switch
	5. Faulty internal wiring	5. Contact authorized Dayton Service Center

For Replacement Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day - 365 days a year

Please provide following information:
-Model number
-Serial number (if any)
-Part description and number as shown in parts list

Address parts correspondence to:
Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

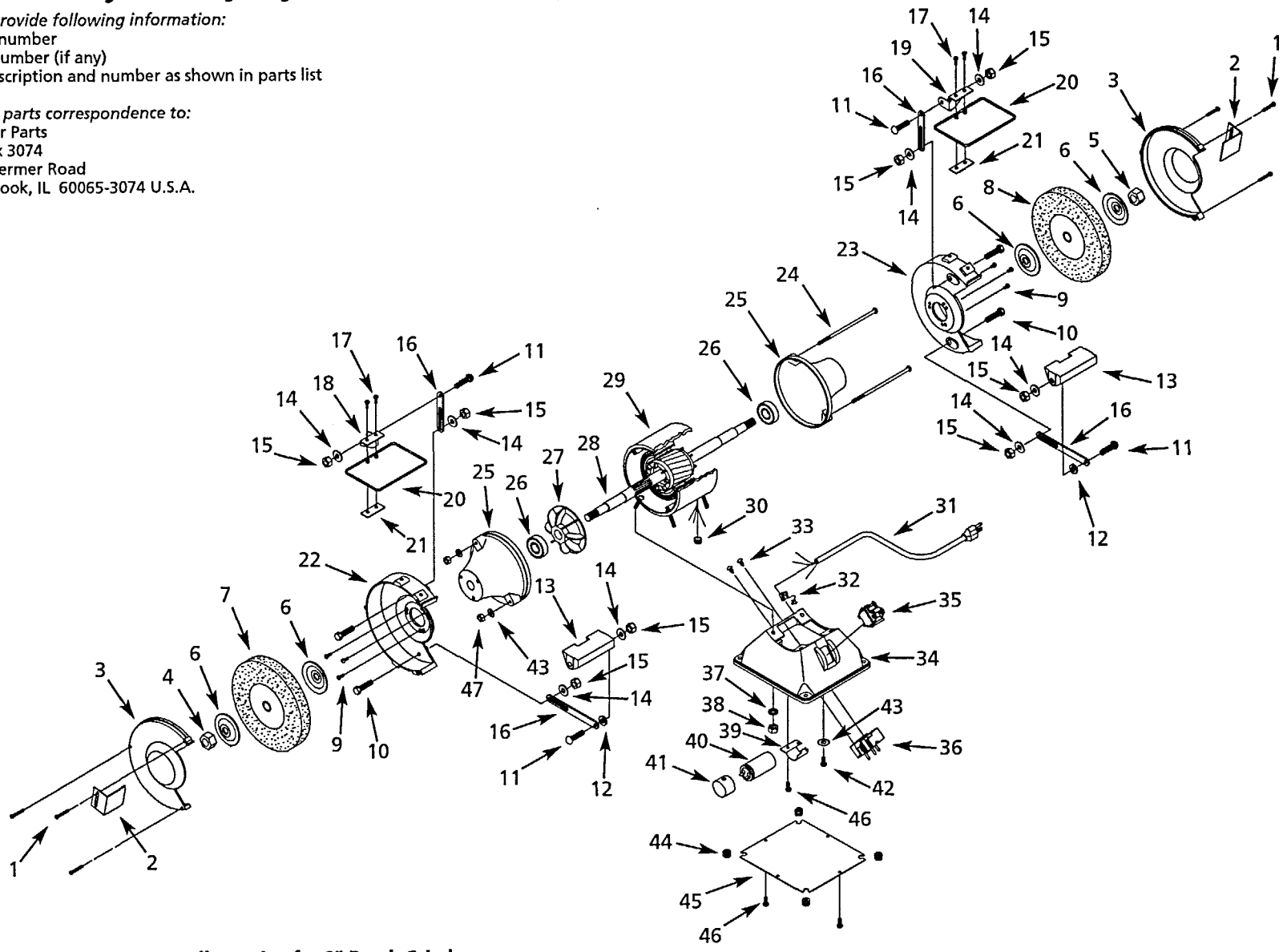

Figure 4 – Replacement Parts Illustration for 6" Bench Grinders

Replacement Parts List for 6" Bench Grinders

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
1	1/4-20 x 1" Pan head screw	*	6
2	Spark guard	4023.01	2
3	Wheel guard cover	4025.00	2
4	1/2"-12 Hex nut (LH thread)	0064.00	1
5	1/2"-12 Hex nut (RH thread)	0548.00	1
6	Wheel flange	0065.00	4
7	Grinding wheel (36 coarse grit)	6A084	1
8	Grinding wheel (60 med. grit)	6A085	1
9	1/4-20 x 1/2" Flange screw	*	6
10	5/16-18 x 1¼" Carriage bolt	*	4
11	5/16-18 x 1½" Carriage bolt	*	4
12	Spacer	4028.00	2
13	Tool rest	4030.00	2
14	5/16" Flat washer	*	8
15	5/16"-18 Hex nut	*	8
16	Upright	4029.00	4
17	#10-24 x 3/8" Pan head screw	*	4
18	Upper eyeshield bracket (left)	0284.01	1
19	Upper eyeshield bracket (right)	0282.01	1
20	Eyeshield	0281.00	2
21	Lower eyeshield bracket	0280.00	2
22	Wheel guard (left)	4027.00	1
23	Wheel guard (right)	4041.00	1
24	5-.80 x 200mm Pan head screw	4040.00	2
25	Endshield	8109.00	2
26	Bearing 6202Z	1L015	2
27	Motor fan	1608.00	1
28	Armature (2Z425S)	8111.00	1

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
28	Armature (4Z123F)	8112.00	1
29	Stator with housing (2Z425S)	6407.01	1
29	Stator with housing (4Z123F)	6407.02	1
30	Grommet	1066.00	1
31	Line cord	0067.00	1
32	Strain relief	4055.00	1
33	Thread forming screw	0358.00	2
34	Base	4045.01	1
35	Rocker switch with key	8066.00	1
36	Relay	5449.00	1
37	1/4" Lock washer	*	2
38	1/4"-20 Hex nut	*	2
39	Capacitor clamp	4048.00	1
40	Capacitor	0289.00	1
41	Capacitor cap	1607.00	1
42	#10-24 x 3/8" Flange screw	*	1
43	#10 Serrated washer	*	3
44	Bumper	4051.00	4
45	Cover	4049.00	1
46	#10-24 x 1/4" Flange screw	*	3
47	5mm-.80 Hex nut	*	2
	Recommended Accessories		
Δ	Cast iron tool stand	4Z154	1
Δ	Lighted eyeshield	6X854	1
Δ	Grinding wheel dresser	2X951	1
Δ	Large grinding wheel dresser	6X851	1
Δ	Multi-purpose stand	5A335	1

(Δ) Not shown.
(*) Standard hardware item, available locally.

Dayton® Bench Grinders

ENGLISH

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. *Dayton® Bench Grinders, Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.*

LIMITATION OF LIABILITY. *To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.*

WARRANTY DISCLAIMER. *Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABLE, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.*

PRODUCT SUITABILITY. *Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.*

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequentially the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. *Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.*

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de armar, instalar, orerar o dar mantenimiento al producto aqui descrito. Protéjase a usted mismo y a los demás seguindo toda la información de seguridad. El no cumplir las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como en la propiedad. Guarde estas instrucciones para referencia in el futuro.

Esmeriladoras de Banco Dayton®

Descripción

Las Esmeriladoras de Banco Dayton han sido equipadas con un motor de rodamientos de bola totalmente encerrado. El conjunto de inducido ha sido balanceado dinámicamente para obtener una operación uniforme. La caja del motor es compacta de modo que se puedan presionar piezas de trabajo largas en contra de ambas ruedas sin tocar el bastidor del motor. Las protecciones de las ruedas removibles facilitan el cambio de éstas. Los soportes de la herramienta de dos sentidos son ajustables según el desgaste de la rueda y el esmerilado en ángulo. Las esmeriladoras vienen completas, con protecciones contra chispas, protecciones de seguridad para los ojos.

Desempaque

Verifique si han ocurrido daños durante el envío. Si ha ocurrido algún daño, se debe entablar un reclamo con la compañía de transportes inmediatamente. Verifique que la orden esté completa. Informe inmediatamente al distribuidor si hay partes que faltan.

Especificaciones

Modelo	HP	RPM	AMPS	Voltios	Hz
2Z425S	1/4	3450	4,0	115	60
4Z123F	1/3	3450	5,0	115	60

RUEDAS VITRIFICADAS DE OXIDO DE ALUMINIO

GRANO

1 36 Grueso y 1 60 Mediano

TAMAÑOS

15 cm de diá., cara de 1,9 cm, diá. int. de 1,3 cm

Información de Seguridad General

⚠ ADVERTENCIA ***Antes de ejecutar cualquier trabajo, lea cuidadosamente las precauciones que se indican abajo.***

ESTE PREPARADO PARA EL TRABAJO

1. Use ropa apropiada. No use ropa suelta, guantes, corbatas, anillos pulseras u otras joyas que puedan quedar cogidas en las partes móviles de la máquina.
2. Use una cubierta protectora para el cabello, para sujetar el cabello largo.
3. Use zapatos de seguridad con suelas antideslizantes.
4. Use gafas de seguridad, que cumplan con ANSI Z87.1 de Estados Unidos. Los anteojos corrientes tienen solamente lentes resistentes al impacto. **NO** son anteojos de seguridad.
5. Use una máscara para la cara o una máscara para el polvo, si la operación produce polvo.
6. Esté alerta y piense claramente. Nunca opere herramientas mecánicas cuando esté cansado, intoxicado o cuando esté tomando medicamentos que causan mareos.

PREPARACION DEL AREA PARA EJECUTAR EL TRABAJO

1. Mantenga el área de trabajo limpia. Las áreas y bancos de trabajo desordenados invitan a los accidentes.
2. No use herramientas mecánicas en ambientes peligrosos. No use herramientas mecánicas en lugares húmedos o mojados. No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia.
3. El área de trabajo debe estar iluminada adecuadamente.
4. El enchufe eléctrico adecuado tiene que ser enchufado directamente en un receptáculo de tres puntas conectado a tierra correctamente.
5. Los cordones de extensión deben tener una punta de conexión a tierra y los tres alambres del cordón de extensión deben ser del calibre correcto.
6. Mantenga a los visitantes a una distancia prudente del área de trabajo.
7. Mantenga a los niños fuera del lugar de trabajo. Haga que el taller sea a prueba de niños. Use candados, interruptores maestros o remueva las llaves del arrancador para impedir cualquier uso involuntario de las herramientas mecánicas.

ES IMPORTANTE MANTENER LA HERRAMIENTA

1. Desenchufe siempre la herramienta antes de inspeccionarla.
2. Consulte el manual para informarse sobre los procedimientos de ajuste y mantenimiento específicos.
3. Mantenga la herramienta limpia, para obtener una operación más segura.
4. Remueva la herramienta de ajuste. Fórmese el hábito de revisar para ver si se han removido las herramientas de ajuste antes de conectar la máquina.
5. Mantenga todas las partes listas para funcionar. Revise para determinar que el protector u otras partes operarán correctamente y harán el trabajo que deben hacer.
6. Revise para ver si hay partes dañadas. Revise el alineamiento de las partes móviles, las partes que se atascan, si hay partes quebradas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de una herramienta.
7. Se debe reparar o cambiar correctamente un protector o cualquier otra parte que esté dañada. No haga reparaciones provisorias. (Use la lista de partes que se proporciona para ordenar partes de repuesto.)

ESPAÑOL

Esmeriladoras de Banco Dayton®

Información de Seguridad General (Continuación)

EL OPERADOR DEBE SABER COMO USAR LA HERRAMIENTA

1. Use la herramienta correcta para el trabajo. No fuerce la herramienta, o el accesorio, ni los use para un trabajo para el cual no han sido diseñados.
2. Desconecte la energía de la herramienta cuando cambie los accesorios, tales como las ruedas rectificadoras, las ruedas pulimentadoras y otras por el estilo.
3. Evite el arranque por accidente. Asegúrese que el interruptor de la esmeriladora esté en la posición de OFF (apagado) antes de enchufarla.
4. No fuerce la herramienta. Trabajará en la forma más eficiente a la velocidad para la cual se diseñó.
5. Mantenga las manos alejadas de las partes móviles y las superficies de esmerilado.
6. Nunca deje que una herramienta funcione sola. Desconéctela y no se vaya hasta que se detenga completamente.
7. No trate de alcanzar demasiado lejos. Manténgase firme y equilibrado.
8. Nunca se pare en la herramienta. Se pueden producir lesiones graves si la herramienta se inclina.
9. Conozca su herramienta. Aprenda su operación, aplicaciones y limitaciones específicas.
10. Use los accesorios recomendados. Entienda y obedezca todas las instrucciones de seguridad que vienen con los accesorios. El uso de accesorios inadecuados puede producir el riesgo de lesiones a las personas.
11. No apriete demasiado la tuerca de la rueda. Cambie las ruedas partidas inmediatamente. Use sólo las pestañas que vienen con la esmeriladora.
12. Ajuste la distancia entre la rueda y el soporte de la herramienta para un espacio libre de 1,6 mm o menos.
13. Maneje las piezas de trabajo correctamente. Cuando sea posible, use el soporte de la herramienta para soportar la pieza de trabajo durante las operaciones de esmerilado. Desconecte la herramienta si se atasca.
14. Siempre use las protecciones en general y las protecciones para los ojos.
15. Limpie el polvo del esmerilado de debajo de la herramienta frecuentemente.

ESPAÑOL

Montaje

Las partes que se tienen que sujetar en la unidad tienen que ubicarse y es preciso verificar si se encuentran disponibles (Vea la lista y la Figura 1).

IMPORTANTE: No trate de montar la herramienta si hay partes que faltan. Use este manual para ordenar partes de repuesto.

A Perno de coche de 5/16 - 18 x 1½", (4)
B Espaciador, (2)
C Puntal de soporte de la herramienta, (2)
D *Arandela plana de 5/16", (4)
E *Tuerca hexagonal de 5/16" - 18, (4)
F Soporte de la herramienta, (2)
G Arandela plana de 5/16", (4)
H Tuerca hexagonal de 5/16" - 18, (4)
I *Perno de coche de 5/16 - 18 x 1¼", (4)
J Puntal de la protección de ojos, (2)
K Protección de ojos, (2)
L Puntal de la protección de ojos inferior, (2)
M Puntal de la protección de ojos superior, (2) (izquierdo y derecho)
N Tornillo de cabeza de placa, #10-24 x 3/8", (4)
O Protección contra chispas, (2) (no se muestra)

AVISO: Las partes marcadas con un asterisco (*) se montan en la esmeriladora en la fábrica.

CONJUNTO DEL SOPORTE DE LA HERRAMIENTA

Refiérase a la Figura 1.

Deslice el perno de coche de 5/16 - 18 x 1½" (A) en el orificio cuadrado en el puntal del soporte de la herramienta (C). Deslice el espaciador (B) en el perno de coche. Deslice el perno de coche con el espaciador y el puntal dentro del orificio en la parte interior del soporte de la herramienta (F) tal como se muestra en la Figura 1. Deslice la arandela plana de 5/16" (G) y la tuerca hexagonal de 5/16" - 18 (H) en el perno de coche. Apriete la tuerca manualmente.

Remueva la tuerca hexagonal de 5/16" (E) y la arandela plana (D) del perno de coche de 5/16 - 18 x 1¼" (I) montado en la parte delantera inferior de la protección de la rueda izquierda.

Deslice la ranura en el puntal del soporte de la herramienta sobre el perno de 5/16". Vuelva a colocar la arandela plana y la tuerca hexagonal. Ponga el soporte de la herramienta de modo que la distancia entre éste y la rueda esmeriladora sea de menos de 1,6 mm. Asegure todas las tuercas y todos los pernos.

Monte el soporte de la herramienta derecho en una manera similar.

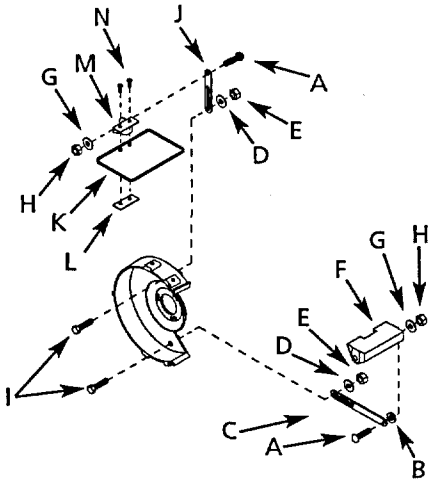

Figura 1 –
Soporte de la Herramienta Izquierdo y Conjunto de la Protección de Ojos

Modelos 2Z425S y 4Z123F

Montaje (Continuación)

CONJUNTO DE LA PROTECCION DE OJOS

Remueva la tuerca hexagonal de 5/16" (E) y la arandela plana de 5/16" (D) del perno de coche de 5/16 - 18 x 1¼" (I) montado en la parte superior delantera de la protección de la rueda izquierda.

Deslice la ranura en el puntal de la protección de ojos (J) sobre el perno de coche y vuelva a colocar la arandela y la tuerca hexagonal.

Remueva los tornillos de cabeza de placa (N) del conjunto de la protección de ojos. Monte el puntal de la protección de ojos superior izquierdo (M) en la protección de ojos usando los tornillos de cabeza de placa y el puntal de la protección de ojos inferior.

AVISO: El puntal de la protección de ojos superior izquierdo viene estampado con la letra "L" para identificación.

Deslice el perno de coche de 5/16 - 18 x 1½" (A) en el cuadrado, en el puntal superior del lado derecho. Deslice el puntal de la protección de ojos superior sobre el perno de coche y asegúrelo con la arandela plana de 5/16" (G) y con la tuerca hexagonal (H). Ubique la protección de ojos en la posición deseada para la protección del operador y asegure todas las tuercas y pernos.

Monte el conjunto de la protección de ojos derecho de una manera parecida.

PROTECCIONES CONTRA CHISPAS

Las protecciones contra chispas (O) se montan en la esmeriladora con tornillos de cabeza de placa que ya vienen montados en la cubierta de la protección de la rueda.

Remueva los tornillos de cabeza de placa en la parte superior de las cubiertas de la protección de la rueda hacia la parte delantera de la esmeriladora. Deslice las arandelas planas (O) en los tornillos de cabeza de placa. Coloque la protección contra chispas de modo que exista un espacio libre de no mas de 1,6 mm entre la rueda rectificadora y la protección contra chispas. Apriete los tornillos de cabeza de placa en forma segura.

PROTECCION DE OJOS ILUMINADA OPCIONAL (MODELO 6X854)

Coloque el conjunto del puntal de la protección de ojos en las protuberancias que vienen en la protección de la rueda. Las protuberancias son roscadas para aceptar dos tornillos de 1/4" - 20. Sujete el conjunto del puntal en la protección de la rueda con los dos tornillos que vienen con las protecciones de ojos.

Instalación

MONTAJE DE LA ESMERILADORA

1. Monte la esmeriladora en una superficie horizontal sólida (no vienen los artículos de ferretería). Si viene montada en un pedestal de metal, alinee los agujeros de montaje con los agujeros correspondientes en el pedestal. Inserte un perno de cabeza hexagonal de 1/4 - 20 x 1¼" con la arandela plana a través de la base de la esmeriladora. A partir de la parte inferior del pedestal, ponga una arandela plana de 1/4" y una tuerca hexagonal de 1/4" - 20 en la extensión del perno. Apriételos solamente hasta que el espacio entre la base de la esmeriladora y el pedestal sea de 3 mm. Use la segunda tuerca en cada perno, apriétela atascándola en contra de la primera para evitar que se pierdan debido a la vibración.
2. Monte la esmeriladora en la parte superior del banco de madera, usando los tornillos de madera de 1/4 x 3/4" con las arandelas planas debajo de las cabezas. Apriete los tornillos hasta que el espacio entre la base de la esmeriladora y la parte superior del banco sea de 3 mm.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION A TIERRA

⚠ ADVERTENCIA ***Si se conecta incorrectamente el conductor de conexión a tierra del equipo, se puede producir un riesgo de choque eléctrico. El equipo debe estar conectado a tierra mientras se está usando, para proteger al operador contra un choque eléctrico.***

Si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden o si se tienen dudas de que la herramienta esté conectada a tierra correctamente, consulte a un electricista calificado.

Este esmeriladora está equipado con un cordón aprobado de 3 conductores con potencia nominal de 150V y un enchufe de conexión a tierra de 3 puntas (Vea la Figura 2) para protegerse contra los peligros de choque.

El enchufe de conexión a tierra se debe enchufar directamente en un receptáculo de conexión a tierra de 3 puntas, conectado a tierra e instalado correctamente (Vea la Figura 2).

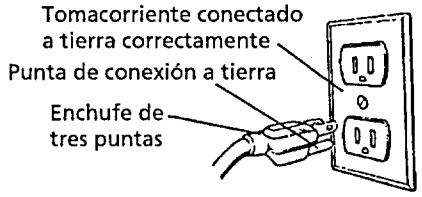

Figura 2 – Receptáculo de 3 puntas

No remueva ni altere la punta de conexión a tierra de ninguna manera. En el caso de una falla o de una descarga disruptiva, la conexión a tierra proporciona el camino de menor resistencia al choque eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA ***No permita que los dedos toquen los terminales o el enchufe cuando se están instalando o removiendo del tomacorriente.***

ESPAÑOL

Esmeriladoras de Banco Dayton®

Instalación (Continuación)

El enchufe se debe enchufar en el toma corriente correspondiente, que debe estar instalado correctamente y conectado a tierra según todos los códigos y reglamentos locales. No modifique el enchufe que se proporciona. Si no calza en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale uno correcto.

Inspeccione los cordones de la herramienta periódicamente y, si están dañados, hágalos reparar por un servicio autorizado.

El conductor verde (o verde y amarillo) del cordón es el cable de conexión a tierra. Si es necesario reparar o cambiar el cordón eléctrico o el enchufe, no conecte el cable verde (o verde y amarillo) a un terminal cargado.

Cuando se encuentra un receptáculo de pared de dos puntas, se debe reemplazar por un receptáculo de 3 puntas conectado a tierra correctamente e instalado de acuerdo con los códigos y reglamentos del *Código Eléctrico Nacional* y con los códigos locales.

⚠ ADVERTENCIA ***Este trabajo debe ser ejecutado por un electricista calificado.***

Se puede obtener un adaptador de conexión a tierra provisorio de 3 puntas a 2 puntas (Vea la Figura 3) para conectar los enchufes a un tomacorriente bipolar, si está conectado a tierra correctamente.

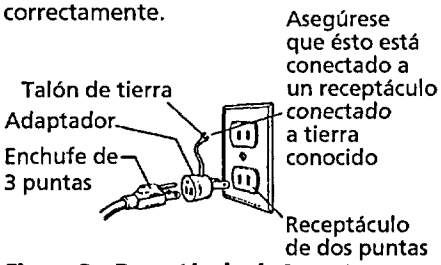
Talón de tierra
Adaptador
Enchufe de 3 puntas
Asegúrese que ésto está conectado a un receptáculo conectado a tierra conocido
Receptáculo de dos puntas

Figura 3 – Receptáculo de 2 puntas

No use un adaptador de conexión a tierra de 3 puntas a 2 puntas a menos que sea permitido por los códigos y reglamentos locales y nacionales. (En Canadá no se permite usar un adaptador de conexión a tierra de 3 puntas a 2 puntas.) En donde está permitido, la lengüeta verde rígida o el terminal en el lado del adaptador debe estar conectado firmemente a una conexión a tierra eléctrica permanente, tal como una tubería de agua conectada a tierra correctamente, una caja de tomacorriente conectada a tierra correctamente o un sistema de cables conectado a tierra correctamente.

Muchos de los tornillos de la plancha de cubierta, las tuberías de agua y las cajas de tomacorriente no están conectados a tierra correctamente. Para asegurar una conexión a tierra correcta, un electricista calificado debe probar los medios de conexión a tierra.

CORDONES DE EXTENSION

1. El uso de cualquier cordón de extensión producirá cierta caída de voltaje y pérdida de energía.
2. Los cables del cordón de extensión tienen que ser del tamaño suficiente *como para conducir corriente* y mantener el voltaje adecuado.
3. Si la unidad se hace funcionar a voltajes que no se encuentran dentro de ± 10% de la voltaje especificada se puede producir un calentamiento excesivo y se puede quemar le motor.
4. Use la tabla a continuación para determinar el cordón de extensión con tamaño mínimo del cable (A.W.G).
5. Use cordones de extensión de 3 cables, con enchufes del tipo de conexión a tierra de tres puntas y receptáculos de tripolares que acepten el enchufe de la unidad.
6. Si el cordón de extensión está desgastado, cortado o dañado en alguna forma, cámbielo inmediatamente.

LONGITUD DEL CORDON DE EXTENSION

Tamaño del Cable	A.W.G.
Hasta 7,5 m	18

AVISO: No se recomienda el uso de cordones de extensión que sean más largos que 7,5 m.

Operación

⚠ ADVERTENCIA ***Siempre use gafas de seguridad que cumplan con ANSI Z87.1 de Estados Unidos (se muestra en el paquete), antes de empezar a operar la herramienta eléctrica. Puede obtener gafas de seguridad a través de su catálogo de Grainger.***

1. Mantenga una presión uniforme y moderada en el trabajo y manténgala moviéndose a una velocidad pareja para obtener un esmerilado parejo.
2. Si se presiona demasiado, el motor se calienta demasiado y las ruedas rectificadoras se desgastan prematuramente.
3. Fíjese en el ángulo de biselado original en el artículo que se va a afilar y trate de mantener ese ángulo. El afilamiento de un borde de corte exige la remoción de las rebabas del borde.
4. La mejor manera de remover las rebabas se logra si se usa la esmeriladora para retirarlas del borde a través del ángulo biselado.
5. La rueda rectificadora debe rotar en el objeto que se está afilando.
6. Sumerja el trabajo dentro de un enfriador regularmente para evitar que se caliente demasiado. El calentamiento excesivo puede debilitar los metales.

Mantenimiento

1. A medida que las ruedas se desgastan, los soportes de la herramienta deben quedar colocados más cerca de la cara de las ruedas.
2. El espacio libre entre la rueda y el soporte de la herramienta no debe ser más grande de 1,6 mm. Cuando las ruedas se han desgastado hasta tal punto que no se puede mantener el espacio libre máximo de 1,6 mm, es preciso cambiar las ruedas.

ESPAÑOL

Modelos 2Z425S y 4Z123F

Mantenimiento (Continuación)

3. Las ruedas de repuesto deben tener una velocidad mínima nominal de por lo menos 3600 RPM.
4. El diámetro máximo de la rueda es de 15 cm.
5. Para soltar las tuercas que sujetan las ruedas, desconecte la energía eléctrica y empuje una cuña de madera entre el soporte de la herramienta y la rueda para impedir que el eje gire. Las roscas del lado derecho de la esmeriladora (de frente a la unidad) son de derecha; las roscas en el lado izquierdo son de izquierda. Apriete las tuercas en forma segura antes de operar la esmeriladora.
6. Para mantener la eficiencia del esmerilado, las ruedas tienen que ser afiladas periódicamente, especialmente si se tapan cuando se esmerilan materiales blandos. Se recomiendan las Afiladoras de Ruedas Rectificadoras Dayton, Modelos 2X951 o 6X851 (Vea la página 7).

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. *Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) le garantiza al usuario original que los modelos tratados en este manual de las Esmeriladoras de Banco Dayton® están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCION OPORTUNA a continuación. Esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.*

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. *Hasta el punto que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales está expresamente excluida. La responsabilidad de Dayton expresamente está limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.*

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. *Dayton se ha esforzado diligentemente para proporcionar información sobre el producto en esta literatura en forma apropiada; sin embargo, tal información y las ilustraciones y descripciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos son VENDIBLES o ADECUADOS PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR o que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la GARANTIA LIMITADA anterior.*

ADAPTACION DEL PRODUCTO. *Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables, y asegúrese que el producto, la instalación y el uso los cumplan.*

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el período que dura esta Garantía Limitada, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

ATENCION OPORTUNA. *Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.*

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.

ESPAÑOL

Dayton®

Para Obtener Repuestos en Mexico Llame al Teléfono 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al Teléfono 1-800-323-0620

Servicio Permanente – 24 horas al dia al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:
-Número de modelo
-Número de serie (si lo tiene)
-Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

Envie correspondencia relacionada con pedidos de partes a:
Grainger Parts
P.O. Box 3074
1657 Shermer Road
Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.

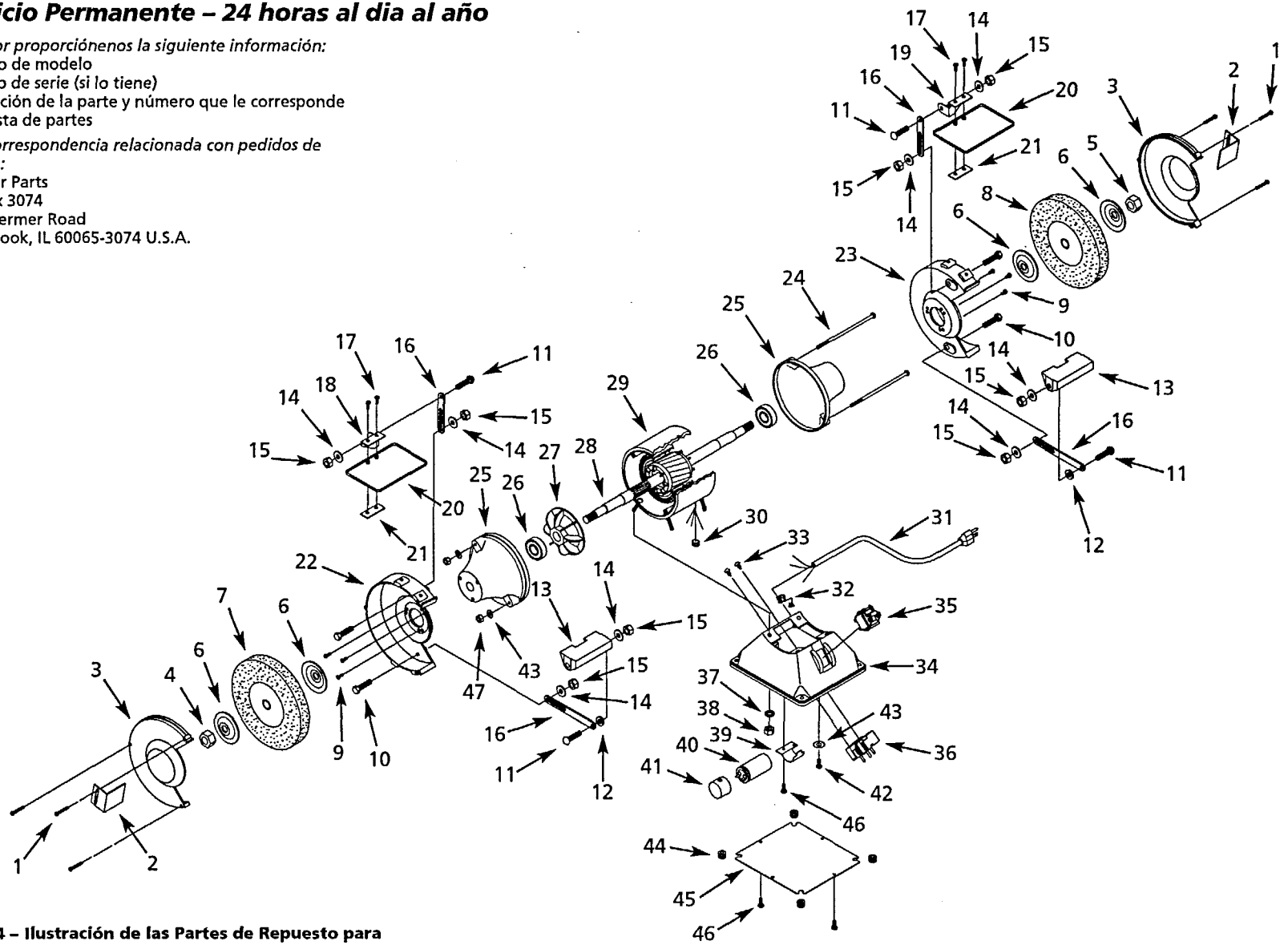

Figura 4 – Ilustración de las Partes de Repuesto para las Esmeriladoras de Banco de 15 cm

Lista de Partes de Repuesto para las Esmeriladoras de Banco de 15 cm

No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.
1	Tornillo de cabeza de placa, 1/4-20 x 1"	*	6
2	Protección contra chispas	4023.01	2
3	Cubierta de la protección de la rueda	4025.00	2
4	Tuerca hexagonal, 1/2"-12 (rosca izquierda)	0064.00	1
5	Tuerca hexagonal, 1/2"-12 (rosca derecha)	0548.00	1
6	Pestaña de la rueda	0065.00	4
7	Rueda rectificadora (grano grueso de 36)	6A084	1
8	Rueda rectificadora (grano mediano de 60)	6A085	1
9	Tornillo de pestaña, 1/4-20 x 1/2"	*	6
10	Perno de coche, 5/16-18 x 1¼"	*	4
11	Perno de coche, 5/16-18 x 1½"	*	4
12	Espaciador	4028.00	2
13	Soporte de herramienta	4030.00	2
14	Arandela plana, 5/16"	*	8
15	Tuerca hexagonal, 5/16"-18	*	8
16	Montante	4029.00	4
17	Tornillo de cabeza de placa, #10-24 x 3/8"	*	4
18	Puntal de la protección de ojos superior (izquierdo)	0284.01	1
19	Puntal de la protección de ojos superior (derecho)	0282.01	1
20	Protección de ojos	0281.00	2
21	Puntal de la protección de ojos inferior	0280.00	2
22	Protección de rueda (izquierda)	4027.00	1
23	Protección de rueda (derecha)	4041.00	1
24	Tornillo de cabeza de placa, 5-0,80 x 200 mm	4040.00	2
25	Protección de extremo	8109.00	2
26	Rodamiento 6202Z	1L015	2
27	Ventilador del motor	1608.00	1
28	Inducido (2Z425S)	8111.00	1
28	Inducido (4Z123F)	8112.00	1
29	Estator con caja (2Z425S)	6407.01	1
29	Estator con caja (4Z123F)	6407.02	1
30	Ojal	1066.00	1
31	Cordón de línea	0067.00	1
32	Alivio de esfuerzo	4055.00	1
33	Tornillo formador de rosca	0358.00	2
34	Base	4045.01	1
35	Interruptor oscilante con llave	8066.00	1
36	Relé	5449.00	1
37	Arandela de seguridad, 1/4"	*	2
38	Tuerca hexagonal, 1/4"-20	*	2
39	Sujetador del capacitor	4048.00	1
40	Capacitor	0289.00	1
41	Tapa del capacitor	1607.00	1
42	Tornillo de la pestaña, #10-24 x 3/8"	*	1
43	Arandela estriada #10	*	3
44	Amortiguador	4051.00	4
45	Cubierta	4049.00	1
46	Tornillo de la pestaña, #10-24 x 1/4"	*	3
47	Tuerca hexagonal, 5mm-0,80	*	2
	Accesorios Recomendados		
Δ	Plataforma de herramientas de hierro fundido	4Z154	1
Δ	Protección de ojos iluminada	6X854	1
Δ	Afiladora de rueda rectificadora	2X951	1
Δ	Afiladora de rueda rectificadora grande	6X851	1
Δ	Plataforma de uso múltiple	5A335	1

(*) Item de artículo de ferretería estándar que se encuentra disponible localmente.
(Δ) No se muestra.

FORMA USM

Modelos 2Z425S y 4Z123F

Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
La esmeriladora no arranca	1. El fusible de la línea está quemado o el interruptor de circuito se ha disparado	1. Si el fusible está quemado, cámbielo por uno del tamaño correcto. Si el interruptor se ha disparado, vuélvalo a ajustar
	2. Bajo voltaje en la línea	2. Revise el abastecimiento de corriente eléctrica para verificar el voltaje y corríjalo según sea necesario
	3. Hay material acuñado entre la rueda y la protección	3. Desconecte la esmeriladora y remueva el material
	4. Interruptor defectuoso	4. Cambie el interruptor
	5. Capacitor defectuoso o quemado	5. Cambie el capacitor
	6. Relé defectuoso	6. Cambie el relé
Vibración excesiva	1. La esmeriladora o los accesorios no están bien montados	1. Vuélvalos a montar
	2. La rueda rectificadora está desbalanceada	2. Afile las ruedas o cámbielas
	3. Montaje de la rueda incorrecto	3. Vuelva a montar las ruedas, pero rote una de 90° con respecto a su posición original. La otra debe quedarse en su posición original
El motor se calienta demasiado	1. Se requiere una presión excesiva para esmerilar el material	1. Afile la rueda o cámbiela por otra de grano adecuado
	2. Esmerilado en el lado de la rueda	2. Esmerile solamente en la cara de la rueda
	3. El motor no gira libremente (sin potencia)	3. Limpie alrededor de las ruedas y del eje y/o cambie los rodamientos
Los fusibles están quemados o los interruptores de circuito se han disparado	1. Sobrecarga debido a aferramiento	1. Limpie alrededor de las ruedas y del eje y/o cambie los rodamientos
	2. Enchufe defectuoso	2. Cambie el enchufe
	3. Cordón defectuoso	3. Cambie el cordón
	4. Interruptor defectuoso	4. Cambie el interruptor
	5. Cableado interno defectuoso	5. Póngase en contacto con el Centro de Servicio Dayton

ESPAÑOL